BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 9 december 1974

houdende machtiging tot uitdrukkelijke of stilzwijgende verlenging van bepaalde handelsakkoorden die door Lid-Staten met derde landen zijn gesloten

(74/646/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de beschikking van de Raad van 16 december 1969 betreffende de geleidelijke eenmaking van de akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen de Lid-Staten en derde landen en betreffende onderhandelingen over communautaire akkoorden [1], inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voor de in de bijlage vermelde akkoorden en protocollen bij beschikkingen van de Raad van 28 januari 1969 [2], 26 juni 1969 [3], 30 juni 1969 [4], 15 september 1969 [5], 17 oktober 1969 [6], 8 december 1969 [7], 20 december 1969 [8], 6 februari 1970 [9], 8 juni 1970 [10], 13 juli 1970 [11], 29 september 1970 [12], 23 november 1970 [13], 25 oktober 1971 [14], 18 oktober 1972 [15], 28 april 1973 [16] en 6 december 1973 [17] reeds machtiging werd verleend tot stilzwijgende verlenging tot na de overgangsperiode;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verzocht te worden gemachtigd om deze akkoorden uitdrukkelijk of stilzwijgend te verlengen ten einde een onderbreking in hun op overeenkomst berustende handelsbetrekkingen met de betrokken derde landen te vermijden;

Overwegende dat het enkel gaat om het verlenen van machtiging tot het handhaven van op overeenkomst berustende handelsbetrekkingen tussen de betrokken Lid-Staten en deze derde landen in afwachting van de vervanging van deze akkoorden door communautaire akkoorden waarover nog moet worden onderhandeld en dat deze machtiging derhalve geen afbreuk kan doen aan de verplichting van de Lid-Staten om elke onverenigbaarheid tussen deze akkoorden en de bepalingen van het gemeenschapsrecht te vermijden en, in voorkomend geval, op te heffen;

Overwegende dat gedurende de in overweging genomen periode daarenboven de bepalingen van de te verlengen akkoorden geen belemmering mogen vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verklaard dat de uitdrukkelijke of stilzwijgende verlenging van deze akkoorden geen belemmering betekent voor het openen van communautaire onderhandelingen met de betrokken derde landen en voor het opnemen van de regelingen op handelsgebied van deze akkoorden in communautaire akkoorden en evenmin tijdens de overwogen verlengingsperiode het treffen van de noodzakelijke maatregelen tot voltooiing van de eenmaking van de invoerregelingen van de Lid-Staten verhindert;

Overwegende dat na het bij artikel 2 van de beschikking van de Raad van 16 december 1969 bedoelde overleg werd vastgesteld dat gedurende de in overweging genomen verlengingsperiode de bepalingen van de uitdrukkelijk of stilzwijgend te verlengen akkoorden geen belemmering zullen vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek, zoals door voornoemde verklaringen van de betrokken Lid-Staten wordt bevestigd;

Overwegende dat deze akkoorden derhalve voor een beperkte periode uitdrukkelijk of stilzwijgend kunnen worden verlengd,

---

[1] PB nr. L 326 van 29. 12. 1969, blz. 39.
[2] PB nr. L 43 van 20. 2. 1969, blz. 15.
[3] PB nr. L 159 van 1. 7. 1969, blz. 20.
[4] PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 2.
[5] PB nr. L 238 van 23. 9. 1969, blz. 9.
[6] PB nr. L 266 van 24. 10. 1969, blz. 32.
[7] PB nr. L 323 van 24. 12. 1969, blz. 10.
[8] PB nr. L 6 van 9. 1. 1970, blz. 1.
[9] PB nr. L 36 van 14. 2. 1970, blz. 29.
[10] PB nr. L 133 van 18. 6. 1970, blz. 14.
[11] PB nr. L 157 van 18. 7. 1970, blz. 29.
[12] PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 24.
[13] PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 18.
[14] PB nr. L 248 van 9. 11. 1971, blz. 7.
[15] PB nr. L 250 van 6. 11. 1972, blz. 1.
[16] PB nr. L 124 van 10. 5. 1973, blz. 20 en PB nr. L 220 van 8. 8. 1973, blz. 25.
[17] PB nr. L 30 van 4. 2. 1974, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage vermelde handelsakkoorden en protocollen tussen Lid-Staten en derde landen kunnen uitdrukkelijk of stilzwijgend worden verlengd tot de data aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 december 1974.

Voor de Raad
De Voorzitter
Ch. BONNET

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of agreement		Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial du	29. 6. 1957	31. 3. 1976
	Espagne	Accord commercial du	2. 6. 1960	14. 4. 1976
	Norvège	Accord commercial du	28. 5. 1957	30. 4. 1976
	Suède	Accord commercial du	27. 4. 1957	28. 2. 1976
	Suisse	Accord commercial du et échange de notes	21. 6. 1957 5. 5. 1961	} 31. 3. 1976
	Tunisie	Accord commercial du	1. 8. 1958	31. 3. 1976
DANMARK	Bulgarien	Forlængelse for året 1975 af protokol af 15. 12. 1972, til handelsoverenskomsten af	31. 8. 1970	31. 12. 1975
	Island	Vareudvekslingsaftale	4. 6. 1948	31. 12. 1975
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil	30. 3. 1946 2. 8. 1966	} 31. 12. 1975
	Polen	Forlængelse for året 1975 af protokol af 7. 11. 1972, til langtidshandelsaftale af	3. 12. 1970	31. 12. 1975
	Rumænien	Forlængelse for året 1975 af protokol af 23. 10. 1972, til langtidshandelsaftale af	21. 8. 1970	31. 12. 1975
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale	15. 9. 1951	31. 12. 1975
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst	11. 3. 1948	31. 1. 1976
	Sovjetunionen	Forlængelse for året 1975 af brevveksling af 28. 12. 1972, til langtidshandelsaftale af	24. 10. 1969	31. 12. 1975
DEUTSCH-LAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953	31. 3. 1976
	Spanien	Handelsabkommen vom	20. 6. 1960	30. 4. 1976
	Südkorea	Handelsabkommen vom	8. 4. 1965	7. 4. 1976
FRANCE	Afrique du Sud(1)	Échange de lettres du	18. 4. 1964	31. 12. 1975
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963	31. 3. 1976
	Inde (1)	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959	31. 12. 1975
	Irak	Accord commercial du	25. 9. 1967	25. 3. 1976
	Liban	Accord commercial du	25. 3. 1955	10. 4. 1976

(1) Prorogation par échange de notes.

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
IRELAND	Austria	Trade agreement concluded by exchange of notes 6. 10. 1950	31. 12. 1975
	Finland	Trade agreement 1. 6. 1951	31. 12. 1975
	Iceland	Trade agreement 2. 12. 1950	31. 12. 1975
	Sweden	Trade agreement 25. 6. 1949	31. 12. 1975
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale 9. 3. 1965	8. 3. 1976
	El Salvador	Accordo commerciale 30. 3. 1953 protocollo addizionale 21. 12. 1955	31. 3. 1976
	Indonesia	Accordo commerciale 23. 3. 1951	31. 3. 1976
	Iran	Scambio di note 29. 1. 1958 e 23. 3. 1961	9. 2. 1976
	Israele	Accordo commerciale 5./3. 1954 scambio di lettere 5. 1. 1956 processi verbali 21. 10. 1956 e 11. 2. 1964	31. 3. 1976
	Iugoslavia	Accordo commerciale 1. 7. 1967 protocollo e scambio di note successivo 30. 4. 1969	31. 12. 1975
	Norvegia	Accordo commerciale 20. 5. 1953 protocollo 31. 8. 1959 scambio di note 10. 5. 1962	31. 3. 1976
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale 18. 2. 1954	11. 3. 1976
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord 8. 12. 1956	31. 3. 1976
UNITED KINGDOM	USSR	Prolongation for the year 1975 of the exchange of letters of 21. 12. 1972 under the long-term trade Agreement of 3. 6. 1969	31. 12. 1975